



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

证书编号/Certificate No.
DL23PTB00028

型式认可证书
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

兹证明本证书所述制造厂具备按照下列标准的要求生产本证书所列产品的能力和条件。

This is to certify that the manufacturer stated in the certificate meets the requirements of the standards listed below and is available with the ability and conditions to produce the products described in the certificate.

制造厂/Manufacturer

玛努利莱科液压设备(大连)有限公司
Manuli Ryco Hydraulics (Dalian) Co., Ltd

地址/Address

中国辽宁省大连市甘井子区营城子工业园区营日路38号
38 Yingri Road, Yingchengzi Industrial Zone, Ganjingzi District, Dalian City, Liaoning Province, China

产品名称/Product

挠性软管组件
Flexible Pipe Set

认可标准/Approval Standard

1. 中国船级社《钢质海船入级规范》(2024) 及其变更通告 第3篇第2章
Chapter 2, Part Three of China Classification Society Rules for Classification of Sea-Going Steel Ships 2024 and its Change Notices

用于/Intended for

船舶/Ships

产品使用限定条件见备注/Product restrictions refer to remarks

证书有效期至/ This Certificate is valid until 2028年07月07日 / Jul. 07, 2028

发证机构 中国船级社大连分社
Issued by CCS Dalian Branch

签发日期 2024年08月01日
Date Aug. 01, 2024

本证书根据中国船级社规范及相关规定签发。所有证书页为一个整体，必须同时使用。纸质证书每页均须由本社盖章方为有效，电子证书含数字签名方为有效，本证书复印件无效。任何单位和个人均不应摘录或节选本证书的部分内容。有关方对所持证书的真实性有疑问时，可以向我社检验机构咨询。This Certificate is issued pursuant to the Rules of the Society and related regulation. All pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No paper certificate page is valid without bearing the stamp of the Society, no electronic certificates is valid without the digital signature, and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices.

Form No. T01. 联系方式/Contact Us, 见本社官方网站/See official web site of the Society (<http://www.ccs.org.cn>)

UTN:P024-32036993



产品明细/Product Description**挠性软管组件/Flexible Pipe Set (M0001)**

名称/Name	属性 (值) /Value	单位/Unit
型号/Type	见附页 See Additional Pages	
公称直径/Nominal Diameter	见附页 See Additional Pages	
设计压力/Design Pressure	见附页 See Additional Pages	MPa

批准的图纸/Approved Drawings

图纸批准号/ Drawings Approval No. : NP17A00342, NP19PPP00568

产品认可试验报告/ Approval Test Report

试验报告编号/ Test Report No. : CCS-001

试验报告日期/ Test Report Date : 2019-05-20

试验单位/ Laboratory: 莱科液压设备 (大连) 有限公司 RYCO Hydraulics (Dalian) Ltd.

试验单位地址/ Test Address: 中国辽宁省大连市甘井子区营城子工业园区营日路38号 38 Yingri Road Yingchengzi Industrial Zone, Ganjingzi District, Dalian City, Liaoning Province, China

试验报告编号/ Test Report No. : ZLA2407034

试验报告日期/ Test Report Date : 2024-07-22

试验单位/ Laboratory: 中辽检测 (辽宁) 有限公司 Zhongliaoj Testing (Liaoning) Co., Ltd.

试验单位地址/ Test Address: 中国辽宁省沈抚示范区同城一路506-1号 No.506-1, Tongcheng 1st Road, Shenfu Demonstration Zone, Liaoning Province, China

试验报告编号/ Test Report No. : CCS-002

试验报告日期/ Test Report Date : 2024-08-01

试验单位/ Laboratory: 玛努利莱科液压设备 (大连) 有限公司 Manuli Ryco Hydraulics (Dalian) Co., Ltd

试验单位地址/ Test Address: 中国辽宁省大连市甘井子区营城子工业园区营日路38号 38 Yingri Road, Yingchengzi Industrial Zone, Ganjingzi District, Dalian City, Liaoning Province, China

认可后的产品检验方式/ Method of Product Inspection after Approval

按规范认可后应进行产品检验的产品/The product should be inspected in term of the rules:

认可后的产品检验应由本社验船师根据本社规范规定按批准的产品检验计划进行检验, 经检验合格后由本社颁发船用产品证书。

After approval, product inspection should be carried out by the Surveyor of the Society in accordance with the approved product inspection scheme, and the Marine Product Certificate will be issued by the Society upon satisfactory inspection.

认可保持条件/ Maintenance Requirements of Approval

1. 型式认可后, 如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变, 且影响到产品的主要特性、特征; 或产品的性能指标有所更改, 且超过认可的范围, 则有关图纸和文件应经检验机构审批。并在检验机构认为必要时, 经本社检验人员见证有关试验和进行检查, 其结果应能证实仍符合认可条件。

After type approval, if there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.

2. 工厂的质量管理体系应保持有效运行, 并且与认可时一致。如果质量管理体系发生改变, 应经原体系认证机构审核并报本社批准。

The quality management system of the factory shall be ensure effective operation, and shall be the same as the situation of approval. If there are any changes to the quality management system, auditing of the original certification organization for quality management system and the society's approval shall be obtained.

3. 认可证书有效期内, 如果出现可能导致本社取消认可的情况, 工厂应及时采取有效的纠正措施。

Within the validity of the approval certificate, if cases occur that may cause the Society to withdraw the approval, the manufacturer should take corrective actions in a prompt and effective manner.

4. 在认可证书有效期内，本社检验人员可在未经事先通知的情况下对工厂的产品制造过程进行审核，以验证产品的生产是否符合业经本社批准的图纸和文件。工厂应予以配合。

Within the validity of the approval certificate, the surveyor to the Society may pay unannounced audit to the manufacturing process of the product in order to confirm whether it is in compliance with the drawings and documents approved by the Society. The factory should provide an active cooperation and necessary for the surveyor.

5. 如果属于获得型式认可B模式证书，且无需颁发船用产品证书/等效证明文件的情况，证书获得者应接受本社每年一次的定期审核，定期审核日为认可证书期满之日对应的每一周年日，检查工作应在周年日的前后三个月内进行。

If belong to the situation of the product has type approval mode B certificate, and marine product certificate/equivalent document is not necessary, those who have obtained the certificate should be subject to periodical audit every year. The date of periodical audit shall be each anniversary date which corresponds to the date of expiry of the relevant certificate and the periodical audit shall be done within a time span of three months before and after the annual surveillance date.

备注/Remarks

1. 本证书由原型式认可证书 (No. DL17T00021) 变更并换新。

This certificate is modified and renewed from the previous Type Approval Certificate No. DL17T00021.

2. 本挠性软管组件不适用于有挠曲的场合。产品其他使用限定条件和注意事项详见中国船级社《钢质海船入级规范》第3篇第2章第5节的2.5.3条款和附录2的1.2、1.3、1.4条款。

The flexible pipe set is not applicable to situations with flexure. Other restriction and attention to be paid refer to the Article 2.5.3 of Section 5 and the Article 1.2, 1.3, 1.4 of Appendix 2, Chapter 2, Part 3 of CCS Rules for the Classification of Sea-going Steel Ships.

3. 本社已审核了产品厂无石棉声明，但本社的审核不免除产品厂按照合同关系向订货方保证产品无石棉的责任。The declaration of asbestos-free submitted by manufacturer has been reviewed by the Society.

However, liability of the manufacturer to guarantee the products are asbestos-free to purchaser under contract will not be exempted.

中国船级社大连分社

CCS Dalian Branch

注：本证书含有附页，共1页

Note: The certificate is attached with additional 1 page(s)

产品明细/Product Descriptions

软管系列 Hose Series	软管型号 Hose Mode	增强层结构 Reinforcement	公称直径(mm) Nominal Diameter DN	设计压力(MPa) Design Pressure	设计温度(°C) Design Temperature	软管接头型号 Hose Joints Type	软管接头材料 Hose Joints Material	软管材质 Hose Material
钢丝编织管 Braided Hose	T3000	One braid of steel wire	DN6, DN8, DN10, DN12.	24.5	-40~+100	T2000	碳钢 Carbon steel	合成橡胶 Synthetic rubber
	T3000	Two braids of steel wire	DN16, DN19, DN25	21.5		T2000		
	T3600	Two braids of steel wire	DN12, DN16, DN19, DN25	25		T1000, T2000		
	T4000	Two braids of steel wire	DN8, DN10, DN12, DN16, DN19, DN25	28		T2000		
	T5000	Two braids of steel wire	DN6, DN8, DN10, DN12, DN16	35		T2000		
	T6000	Two braids of steel wire	DN6, DN8, DN10, DN12.	42		T2000	不锈钢 Stainless steel	合成橡胶 Synthetic rubber
	DF1	One braid of steel wire	DN6, DN8, DN10, DN12, DN16, DN19, DN25	8.8~22.5		T2000		
	DF2	Two braids of steel wire	DN6, DN8, DN10, DN12, DN16, DN19, DN25	17~42		T2000		
	T1	One braid of steel wire	DN5, DN6, DN8, DN10, DN12, DN16, DN19, DN25, DN31, DN38, DN51	4~25		T2000, T7000		
	T2	Two braids of steel wire	DN6, DN8, DN10, DN12, DN16, DN19, DN25, DN31, DN38, DN51	7~42		T2000, T7000		
钢丝缠绕管 Spiral Hose	M2	Two textile braids	DN6, DN10, DN12, DN19	5.2~8.8		T4000		
	H3000	Four layers of spiraled steel wire	DN31, DN38, DN51	21.5	-40~+121	T7000	碳钢 Carbon steel	合成橡胶 Synthetic rubber
	H4000	Four layers of spiraled steel wire	DN10, DN12, DN16, DN19, DN25, DN31, DN38	28		T7000		
	H4000	Six layers of spiraled steel wire	DN51	28		T7000		
	H5000	Four layers of spiraled steel wire	DN10, DN12, DN16, DN19, DN25, DN31	35		T7000		
	H5000	Six layers of spiraled steel wire	DN38, DN51	35		T7000	不锈钢 Stainless steel	合成橡胶 Synthetic rubber
	H6000	Four layers of spiraled steel wire	DN10, DN12, DN16, DN19, DN25	42		T6000, T7000		
	H6000	Six layers of spiraled steel wire	DN31, DN38	42		T6000, T7000		
	H6000	Eight layers of spiraled steel wire	DN51	42		T6000, T7000		
	H12	Four layers of spiraled steel wire	DN10, DN12, DN16, DN19, DN25, DN31, DN38, DN51	21~35		T7000, T2000		
	R4SH	Four layers of spiraled steel wire	DN19, DN25, DN31, DN38, DN51	25~42	-40~+100	T7000, T9000		
	R4SP	Four layers of spiraled steel wire	DN10, DN12, DN16, DN19, DN25	35~44.5		T7000		

备注: 所有挠性软管组件均为耐火型。

Note: All flexible hose assemblies are fire-resistant.